

# BLICKPUNKT BORNHÖVED



**Bekanntmachungsblatt der amtsangehörigen  
Gemeinden des Amtes Bornhöved  
und des Schulverbandes Sventana Bornhöved.**

**Telefonische Anzeigenannahme: 0 43 26 / 6 18 • Fax 0 43 26 / 18 99**

**Die Amtlichen Bekanntmachungen beginnen auf Seite 2  
Den Ärztlichen Notdienst finden Sie auf Seite 4**

## Richard-Hallmann-Schule

**Die Richard-Hallmann-Schule stellt sich vor**

Die Richard-Hallmann-Schule in Trappenkamp, Gemeinschaftsschule mit Oberstufe, lädt alle interessierten Viertklässler und ihre Eltern herzlich zum „Tag der offenen Tür“ am **Freitag, d. 21.2.2020 in der Zeit von 16.30 bis 18.30 Uhr** ein.  
Die Schule wird sich und ihr Konzept präsentieren, es gibt viele Gelegenheiten zum Hineinschnuppern in Fächer und Projekte und die Schulleitung, Lehrkräfte und ältere Schülerinnen und Schüler stehen für Fragen zur Verfügung. Für kleinere Geschwisterkinder wird es eine Betreuung geben, damit die Eltern mit ihren „Großen“ bei Bedarf ungestört die Schule erforschen können.

Die Gelegenheit zur Anmeldung für den neuen 5. Jahrgang besteht vom **24.2. bis zum 5.3.2020 in der Zeit von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr sowie am Montag, d. 24.2.2020, zusätzlich von 14.00 bis 17.00 Uhr**. Mit allen Anmeldenden wird durch die Schulleiterin/den Stufenleiter ein persönliches Gespräch geführt. Bitte bringen Sie zur Anmeldung im Sekretariat den Anmeldechein im Original sowie Kopien der Geburtsurkunde, des Halbjahreszeugnisses, des Entwicklungsberichtes und ggf. des Lernplans und der Legasthenie-Anerkennung mit.



**HÖRSYSTEME • GEHÖRSCHUTZ**

Bornhöveder Landstraße 1  
24601 Wankendorf

Telefon 04326-9999480

Öffnungszeiten  
Mo. - Fr. 08:30 - 14:00 Uhr

www.eggerts-hoerakustik.de



**Vorstand**

**Ordentliche**

**Mitgliederversammlung**

**am 24.03.2020 um 19:00 Uhr  
TVT Sportlerheim, Segeberger  
Straße 1, 24610 Trappenkamp**

**Vorläufige Tagesordnung**

- 1 Begrüßung und Eröffnung
  - 2 Feststellung des Stimmrechts
  - 3 Genehmigung der Tagesordnung
  - 4 Grußwort der Gäste
  - 5 Ehrungen
  - 6 Bericht aus dem Protokoll 2019 und Genehmigung
  - 7 Berichte aus der Vorstandsarbeit 2019 mit Ausblick auf 2020
  - 8 Bericht der Schatzmeisterin
  - 9 Bericht der Kassenprüfer
  - 10 Diskussion der Berichte
  - 11 Entlastung der Vorstandsmitglieder
  - 12 Wahlen zum Vorstand
    - 2 Wahlhelfer
    - 2. Vorsitzende/r für 2 Jahre - bisher Wilfried Tau+tz
    - Schatzmeister/in für 2 Jahre - bisher Regina Evenburg
    - Sportwart/in für 2 Jahre - bisher Ede Söhnel
    - 1 Kassenprüfer für 2 Jahre - bisher Ernst Lindemann
    - 1 Ersatzkassenprüfer
  13. Genehmigung des Wirtschaftsplanes 2020
  14. Anträge - schriftlich einzureichen beim Vorstand bis 10.03.2020
  15. Verschiedenes
- Trappenkamp, im Februar 2020  
gez. **Hans-Henning von Reichenbach**, 1. Vorsitzender

## FUNKTAXI Bergunde

Inh. S. Bartelt

**Fahrten für alle Anlässe • Personen- und Kurierfahrten  
Dialyse- und Bestrahlungsfahrten  
Krankentransporte sitzend (alle Kassen)**

**Trappenkamp (04323) 2900**



**FARBENCHECK KOSTENLOS UND  
UNVERBINDLICHE ANGEBOTSERSTELLUNG**

MALERARBEITEN | TAPEZIERARBEITEN  
WÄRMEDÄMMUNG | SCHIMMELSANIERUNG

AM RINGREITERPLATZ 1A | SCHMALENSEE | TEL.: 04323 / 74 43  
EMAIL: INFO@MALER-BUCHHOLZ.DE | WWW.MALER-BUCHHOLZ.DE

**... fair,  
menschlich,  
nah!**



Mobil: 0171 - 31 73 272 - www.frieboese.de - info@frieboese.de

**Küchenperle**  
KUH  
Jubiläum: Familienfest und Konfirmation...  
Individuelles Catering für jedes Event!  
Auch in unserer „Kuh-Lounge“  
MEHR ALS NUR PARTY-SERVICE...  
Küchenperle - Britta Müller Tel.: 04326 / 715  
Lichholz 11 info@kuechen-perle.de  
24601 Ruhwinkel www.kuechen-perle.de

## Amtsverwaltung Bornhöved

Am Markt 3, 24610 Trappenkamp  
Telefon (0 43 23) 90 77-0 • Telefax (0 43 23) 90 77-27  
e-mail: info@amt-bornhoeved.de • www.amt-bornhoeved.de

**Öffnungszeiten der Amtsverwaltung**

Montag . . . 13.30 bis 17.30 Uhr	Donnerstag .8.30 bis 12.00 Uhr
Dienstag . . . . . geschlossen	Freitag . . . . .8.30 bis 12.00 Uhr
Mittwoch . .8.30 bis 12.00 Uhr	<b>oder auch nach Vereinbarung</b>

**Amtsvorsteher:** Harald Krille . . . . . **Tel. 91 41 16**  
**Gleichstellungsbeauftragte:** Merle Kruck . . . . . **Tel. 80 50 307**

### Wichtige Rufnummern

<b>Notruf</b> . . . . . 1 10	<b>Notruf Wasserwerk</b> 91 98 10
<b>DRK-Sozialstation Bornhöved</b> . . . . . 65 51	<b>Gemeinschaftsschule</b> . . . . . 74 24
<b>AWO-Sozialstation Trpk.</b> . . . . . 41 42	<b>Grundschule</b> . . . . . 72 75
<b>Schiedsamt für Bornhöved</b>	<b>Richard-Hallmann-Schule:</b>
<b>Lore Pohlmann</b> . . . . . 64 16	Gablonzter Straße . . . . . 9 14-200
<b>Für Trappenkamp:</b>	<b>Grundschule Trappenkamp mit Förderzentrumsteil:</b>
<b>Jürgen Utermark</b> . . . . . 983 61 00	Grundschule . . . . . 9 14-300
<b>Vertreterin</b>	OGS . . . . . 9 14-400
<b>Karola Bösebeck</b> . . . . . 80 36 36	Gablonzter Straße 42
<b>Sventana-Schule</b>	<b>Beratung Schulsozialarbeiter</b>
	<b>Bornh., Jugendberater</b> . . 80 44 54

**Gem. Bornhöved, Reinhard Wundram, Bürgermeister,**  
Lindenstraße 5, Bornhöved, Tel. 80 54 43-19; Fax 805443-27,  
e-mail: buergermeister@bornhoeved.de • www.bornhoeved.de

**Familienbüro-Beratungszentrum Bornhöved**  
Lindenstraße 5, 24619 Bornhöved, Tel.: 80544711  
**Öffnungszeiten Sekretariat:**  
Mo. und Di., 9-13 Uhr; Mi. u. Do. 14-18 Uhr; Fr. 9-12.30 Uhr  
**Erziehungs- u. Familienberatung:** Offene Sprechstunde: Do. 14.00-16.00 Uhr  
**Außenstelle Trappenkamp:** Am Markt 9c, Offene Sprechst.: Do. 10.00-12.00 Uhr  
**Öffentliche Rechtsauskunft:** jeden 1. Dienstag im Monat von 9-10 Uhr  
**Pflegestützpunkt:** Offene Sprechst. Mi. 10-12 Uhr weitere Term. n. Vereinbarung  
**Suchtberatung:** Offene Sprechstunde: Mo. 14-17 Uhr u. nach Vereinbarung  
**Außenstelle Trappenkamp:** Am Markt 9c:  
Offene Sprechstunde: Do. 14-17 Uhr u. nach Vereinbarung  
**Schuldnerberatung:** Off. Sprechst.: Do. 16-18 Uhr u. nach Vereinbarung  
**Servicebüro Kindertagespflege:** Mo. 9.00-11.00 Uhr  
**Schwangerenberatung, Konfliktberatung:** nach Vereinbarung  
**Eltern- und Babysprechstunde:** 1. + 3. Montag im Monat, 14.00-15.00 Uhr  
**Fachberatung gegen sex. Gewalt:** nach Vereinbarung  
**Behördenlotse:** Mi. 16.00-18.00 Uhr, Fr. 9.00-11.00 Uhr und 13.00-15.00 Uhr  
**Rentenberatung:** jeden 1. Mo. im Monat von 15.00-18.00 Uhr, Tel. 04551-91661  
**Wohnungsnotlagenberatung:** offene Sprechstunde, Di. u. Do. 12.00-16.00 Uhr  
**Wohnungsnotlagenberatung in Trappenkamp, Am Markt 9c:** jeden Do. v. 9-12 Uhr

**Gemeinde Trappenkamp** Bürgermeister Harald Krille • www.trappenkamp.de  
Bürgermeistersprechstunde montags von 15.00-17.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung . . . . . 91 41 16  
Ansprechpartner in der Verwaltung f. Trappenkamp Werner Schultz 91 41 18  
**Gemeindewerke Trappenkamp** (Gas, Wasser, Abwasser, Fernwärme)  
Erfurter Str. 2, Tel. 0 43 23 / 80 54 48-0; Fax: 0 43 23 / 80 54 48-17  
www.gemeindewerke-trappenkamp.de  
**Bereitschaftsdienst/Notruf-Nr.** . . . . . 01 72 - 9 73 33 35  
**Störungs- und Servicenummer Strom** . . . . . 04106 - 6489090  
**Jugendzentrum Trappenkamp** . . . . . 9 14-145  
**Gemeindebücherei Trappenkamp** . . . . . 9 14-143  
Öffnungszeiten außerhalb der Ferienzeiten: Mo. 09.00-12.00 Uhr  
+ 15.00-17.00 Uhr; Di. + Do. 10.00-13.00 Uhr + 15.00-18.00 Uhr  
**Sportzentrum Trappenkamp** . . . . . 2717

## Kurt Friedrich C. Heizungs-Sanitäranlagen

**- Meisterbetrieb -**

Ihr Ansprechpartner: Herr Friedrich  
Bahnhofstraße 1 • 24601 Stolpe  
Tel. 0 43 26 - 15 01

# Amtliche Bekanntmachungen

## Allgemeine öffentliche Erinnerung Gem. § 270 Abs. 2 des Landesverwaltungsgesetzes vom 02.06.1992 (GVOL Schl.-Holst. S. 243) in der zurzeit geltenden Fassung

### (Steuermahnung)

Am 15. Februar 2020 waren die Grundstücksabgaben, die Hundesteuer und die Gewerbesteuerzahlung für das Vierteljahr Januar – März 2020 fällig.

An die Zahlung dieser Steuern und Abgaben wird hierdurch erinnert.

Innerhalb von 7 Tagen nach Veröffentlichung dieser Erinnerung können die fälligen Beträge noch ohne Aufschlag an die Amtskasse Bornhöved entrichtet werden. Die Entrichtung kann auf folgende Konten erfolgen:

#### Sparkasse Südholstein

IBAN DE08230510300000514241  
BIC NOLADE21SHO

#### Volksbank Neumünster

IBAN DE34212900160079034050  
BIC GENODEF1NMS

#### Postbank Hamburg

IBAN DE52200100200022690201  
BIC PBNKDEFF

Nach Ablauf dieser Frist werden die nicht gezahlten Beträge im Wege des Verwaltungsvollstreckungsverfahrens gebührenpflichtig und unter Berechnung der Säumniszuschläge eingezogen.

Eine persönliche Mahnung erfolgt nicht mehr.

Trappenkamp, 20.02.2020

**Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher  
als Vollstreckungsbehörde  
Amtskasse/Finanzbuchhaltung**

## HAUSHALTSSATZUNG der GEMEINDE TARBEK für das Haushaltsjahr 2020

Aufgrund der §§ 95 ff. der Gemeindeordnung wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 27.11.2019 folgende Haushaltssatzung erlassen:

### § 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2020 wird

1. im Ergebnisplan mit	EUR
einem Gesamtbetrag der Erträge auf	<b>246.300</b>
einem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	<b>279.900</b>
einem Jahresüberschuss von	<b>0</b>
einem Jahresfehlbetrag von	<b>33.600</b>

#### 2. im Finanzplan mit

einem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	241.300
einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	258.900
einem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf	0
einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf	8.200

festgesetzt.

### § 2

Es werden festgesetzt:

1. der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen auf	0 EUR
2. der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf	0 EUR
3. der Höchstbetrag der Kassenkredite auf	0 EUR
4. die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen auf	0,03 Stellen

### § 3

Die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer	
a) für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A)	310 %
b) für die Grundstücke (Grundsteuer B)	310 %
2. Gewerbesteuer	350 %

### § 4

Der Höchstbetrag für unerhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen sowie Verpflichtungsermächtigungen, für deren Leistung oder Eingehung der Bürgermeister seine Zustimmung nach § 95 d der Gemeindeordnung erteilen kann, beträgt 1.000 EUR.

### § 5

(1) Im Ergebnisplan werden die Erträge und Aufwendungen eines Teilplanes (= Produkt) nach § 20 Absatz 1 der Gemeindehaushaltsverordnung-Doppik (GemHVO-Doppik) zu einem Budget verbunden.

(2) Abweichend von Absatz 1 werden die Erträge und Aufwendungen der nachstehend aufgeführten Teilpläne (= Produkte) jeweils zu einem Budget verbunden:

- a) Gemeindeorgane (111000) und Allgemeine Verwaltung (111020).
- b) Grundschulen (211000), Gymnasien, Kollegs (217000), Gemeinschaftsschulen (2181000), Gemeinschaftsschulen (218200) und Schülerbeförderung (241000).
- c) Volkshochschule (271000), Heimat- und sonstige Kulturpflege (281000) und Förderung der Wohlfahrtspflege (331000).
- d) Gemeindestraßen und –wege (541010), Straßenbeleuchtung (541010) und Straßenreinigung (545000).

(3) Im Finanzplan werden die Einzahlungen und Auszahlungen eines Teilplanes (= Produkt) nach § 20 Absatz 2 der GemHVO-Doppik zu einem Budget verbunden.

(4) Die Aufwendungen eines Budgets und die dazugehörigen Auszahlungen mit Ausnahme der Verfügungsmittel, der internen Leistungsbeziehungen, der Abschreibungen sowie der Zuführung zu Rückstellungen und Rücklagen sind gemäß § 22 Absatz 1 GemHVO-Doppik gegenseitig deckungsfähig.

(5) Die Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen eines Budgets sind gemäß § 22 Absatz 2 GemHVO-Doppik gegenseitig deckungsfähig.

(6) Gewerbesteuermehrerträge und die dazugehörigen Mehreinzahlungen erhöhen die Ansätze für die Gewerbesteuerumlage mit den dazugehörigen Mehrauszahlungen (§ 21 Abs. 2 GemHVO-Doppik).

(7) Im Ergebnisplan können Aufwendungen mit den dazugehörigen Auszahlungen nur unter den Einschränkungen des § 23 Absatz 1 GemHVO-Doppik übertragen werden.

(8) Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen bleiben bis zur Fälligkeit der letzten Zahlung für ihren Zweck verfügbar. Die Einschränkung des § 22 Absatz 2 GemHVO-Doppik ist zu beachten.

Tarbek, den 07.02.2020

L. S.

**gez. J. Saggau, Bürgermeister**

Die Haushaltssatzung der Gemeinde Tarbek für das Haushaltsjahr 2020 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan liegen vom 21.02.2020 an in der Amtsverwaltung Bornhöved, Am Markt 3, Haus C, 24610 Trappenkamp, für jeden zur Einsichtnahme aus.

Trappenkamp, den 07.02.2020

**Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher**

## Haushaltssatzung der Gemeinde Bornhöved für das Haushaltsjahr 2020

Aufgrund der §§ 95 ff. der Gemeindeordnung wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 12.12.2019 – und mit Genehmigung der Kommunalaufsichtsbehörde – folgende Haushaltssatzung erlassen:

### § 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2020 wird

1. im Ergebnisplan mit	EUR
einem Gesamtbetrag der Erträge auf	
(*ohne interne Leistungsbeziehungen)	<b>6.388.800</b>
einem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	
(*ohne interne Leistungsbeziehungen)	<b>6.951.300</b>
einem Jahresüberschuss von	<b>0</b>
einem Jahresfehlbetrag von	<b>562.500</b>

2. im Finanzplan mit	
einem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	<b>6.351.100</b>
einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	<b>6.426.000</b>
einem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf	<b>1.153.900</b>
einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf	<b>1.385.900</b>

festgesetzt.

### § 2

Es werden festgesetzt:

1. der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen auf	748.100 EUR
2. der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf	505.500 EUR
3. der Höchstbetrag der Kassenkredite auf	0 EUR

4. die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen auf **11,76 Stellen**

### § 3

Die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer	
a) für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A)	<b>370 %</b>
b) für die Grundstücke (Grundsteuer B)	<b>390 %</b>
2. Gewerbesteuer	<b>370 %</b>

### § 4

Der Höchstbetrag für unerhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen sowie Verpflichtungsermächtigungen, für deren Leistung oder Eingehung die Bürgermeisterin ihre oder der Bürgermeister seine Zustimmung nach § 95 d der Gemeindeordnung erteilen kann, beträgt 2.500 EUR.

### § 5

(1) Im Ergebnisplan werden die Erträge und Aufwendungen eines Teilplanes (= Produkt) nach § 20 Absatz 1 der Gemeindehaushaltsverordnung-Doppik (GemHVO-Doppik) zu einem Budget verbunden.

(2) Abweichend von Absatz 1 werden die Erträge und Aufwendungen der nachstehend aufgeführten Teilpläne (= Produkte) jeweils zu einem Budget verbunden:

- a) Gemeindeorgane (111000), Beiräte (111010) und Allgemeine Verwaltung (111020).
- b) Liegenschaftsverwaltung (111080) und Gemeindehaus „Altes Amt“ (573010).
- c) Grundschulen (211000), Kombinierte Grund- und Hauptschulen (213000), Regionalschule (216200), Gymnasien, Kollegs (217000), Gemeinschaftsschulen (218200), Offene Ganztagschule (218250), Förderschulen (221000), Schülerbeförderung (241000) und sonstige schulische Aufgaben (243000).
- d) Heimatmuseum „De ole Rökerkaat“ (252000), Volkshochschule (271000), Fahrbücherei (272000), Heimat- und sonstige Kulturpflege (281000) und Förderung der Wohlfahrtspflege (331000).
- e) Förderung des Sports (421000), Eigene Sportstätte (424010) und Freibad am See (424020).
- f) Gemeindestraßen und –wege (541010), Straßenbeleuchtung (541010), Straßenreinigung / Winterdienst (545000), Öffentliches Grün (551000), Kinderspielplätze (551010) und Wasserläufe (552000)

(3) Im Finanzplan werden die Einzahlungen und Auszahlungen eines Teilplanes (= Produkt) nach § 20 Absatz 2 der GemHVO-Doppik zu einem Budget verbunden.

(4) Die Aufwendungen eines Budgets und die dazugehörigen Auszahlungen mit Ausnahme der Personalaufwendungen (Kontengruppe 50), der Verfügungsmittel, der internen Leistungsbeziehungen, der Abschreibungen sowie der Zuführung zu Rückstellungen und Rücklagen sind gemäß § 22 Absatz 1 GemHVO-Doppik gegenseitig deckungsfähig. Die Personalaufwendungen (Kontengruppe 50) eines Budgets sind untereinander gegenseitig deckungsfähig.

(5) Die Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen eines Budgets sind gemäß § 22 Absatz 2 GemHVO-Doppik gegenseitig deckungsfähig.

(6) Gewerbesteuermehrerträge und die dazugehörigen Mehreinzahlungen erhöhen die Ansätze für die Gewerbesteuerumlage mit den dazugehörigen Mehrauszahlungen (§ 21 Abs. 2 GemHVO-Doppik).

(7) Im Ergebnisplan können Aufwendungen mit den dazugehörigen Auszahlungen nur unter den Einschränkungen des § 23 Absatz 1 GemHVO-Doppik übertragen werden.

(8) Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen bleiben bis zur Fälligkeit der letzten Zahlung für ihren Zweck verfügbar. Die Einschränkung des § 22 Absatz 2 GemHVO-Doppik ist zu beachten.

Die kommunalaufsichtliche Genehmigung wurde am 31.01.2020 erteilt.

Bornhöved, den 07.02.2020

L.S.

**gez. Wundram, Bürgermeister**

Die Haushaltssatzung der Gemeinde Bornhöved für das Haushaltsjahr 2020 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan liegen vom 21.02.2020 an in der Amtsverwaltung Bornhöved, Am Markt 3, Haus C, 24610 Trappenkamp, für jeden zur Einsichtnahme aus.

Trappenkamp, den 10.02.2020

**Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher**



# Gesundheit und Vorsorge für jeden Tag

Kieler Tor 12  
24619 Bornhöved

Unser Team  
vergrößert sich

## Auszeit

neu dabei

**UTE HOOPS**

Feldenkrais und  
Körperpsychotherapie,  
Biodynamik

Tel. 0 43 23 - 80 58 21

www.auszeit-bornhöved.de

### Krankengymnastik - Physiotherapie

med. Trainingstherapie

Massage - Lymphdrainage



Hans-Werner Reetz

Rudolf-Ducke-Str. 2  
24610 Trappenkamp  
04323 - 80 34 80

www.kgpraxis-reetz.de

Öffnungszeiten: Mo-Do 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> Uhr und Fr 8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup> Uhr  
-Termine nach Vereinbarung-

## Fünf Tipps um Migräne- Schmerz zu stoppen

### Kaffee mit Zitrone

Die Kombination aus Koffein und Zitronensaft fördert die Durchblutung und kann den Schmerz lindern.

### Rückzug

Versuchen Sie für ein Weile einen ruhigen Ort für sich zu finden.

### Reize meiden

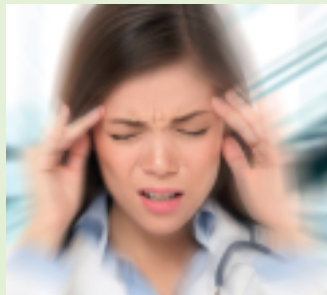
Reize wie viele Menschen oder helles Licht sollten unbedingt vermieden werden. Auch das Zuziehen von Vorhängen kann Linderung schaffen.

### Der kalte Waschlappen

Der gute alte Waschlappen kombiniert mit kaltem Wasser kann ebenfalls die schlimmsten Schmerzen lindern. Durch die Kälte ziehen sich die Gefäße zusammen.

### Wasser trinken

Wassermangel führt zu Kopfschmerzen. Trinken Sie über den Tag verteilt mindestens zwei Liter. Wenn die Schmerzen bereits eingesetzt haben, versuchen Sie den Flüssigkeitsmangel auszugleichen.



Termine nach Vereinbarung

PHYSIOTHERAPIE · MANUELLE THERAPIE



Ulrike Preuß

Praxis für Physiotherapie

Manuelle Therapie · Kopf- u. Kieferbehandlung · Prävention

Bahnhofstraße 9 · 24619 Bornhöved  
Tel. 04323/9044884



## Büttner & Büttner Pflegedienst GmbH

kompetent, motiviert,  
flexibel, zuverlässig

Am Markt 28  
24610 Trappenkamp  
Tel. 043 23 / 805 85 54  
Fax 0 43 23 / 805 85 53

info@pflagedienst-buettner.de  
www.pflagedienst-buettner.de

## Physiotherapie

Ines Semmler

Kampstraße 20-22 · 24601 Wankendorf  
Tel.: 043 26 - 288 84 44 · Fax: 043 26 - 288 84 55

- allgemeine und spezielle Krankengymnastik
- manuelle Therapie
- manuelle Lymphdrainage
- Massage • Fango
- Kältetherapie • Hausbesuche

## Hightech und Motivation mit dem intelligenten milon Zirkeltraining im Gesundheitspunkt Wankendorf

Digital vernetzte Fitnessgeräte wie das milon Zirkeltrainingssystem können den Trainingserfolg verbessern – und das mit Spaßfaktor und in nur 35 Minuten.

Fitnesstraining 2.0 ist smart: Digital vernetzte Kraft- und Cardio-Geräte helfen Menschen, schnell und einfach fit zu werden und überschüssige Pfunde zu verlieren. Alle Physio-Aktiv Gesundheits- und Reha-Zentren setzen dabei auf das milon Zirkeltraining, das hochmoderne Technik und sportwissenschaftliche Trainingsmethodik kombiniert und mit einem abwechslungsreichen Programm in nur 35 Minuten optimale Trainingseffekte erreicht. Der Gesundheitspunkt Wankendorf setzt seit 2013 erfolgreich die Geräte von milon ein und setzt ab sofort auf die neue Hightech-Geräteserie milon Q, das Flaggschiff der Zirkelsysteme des deutschen Herstellers milon.

### Intelligente Geräte für ein effektives Training

Die smarten Geräte von milon ar-

beiten mit elektronischen Widerständen und sind digital miteinander vernetzt. Jedes Mitglied kann nach seinem persönlichen Trainingsmotiv, beispielsweise Muskelaufbau, Straffung, Gewichtsreduktion oder Schmerzfreiheit, maßgeschneidert trainieren und sich mithilfe eines Transponderarmbands an die Geräte einloggen, die sich daraufhin sekundenschnell und automatisch auf seinen Körper und die passenden Trainingsparameter einstellen. Bereits ein Training von 35 Minuten alle fünf Tage reicht aus, um den ganzen Körper erfolgreich zu trainieren. Im Vergleich zu konventionellen Trainingsgeräten erzielt ein milon Zirkelsystem 30 Prozent bessere Trainingsergebnisse.

### Motivation durch Live-Feedback

Damit auch der Spaß- und Motivationsfaktor nicht zu kurz kommt, ist jedes Gerät mit einem Display ausgestattet. Führt ein Mitglied eine Übung aus, sieht er auf einer

Display-Animation, ob er die Übung korrekt und mit der richtigen Geschwindigkeit ausführt. Den Überblick sowie den direkten Draht zu seinem Trainer behält er auch außerhalb des Studios durch die kostenlose Trainings-App milon ME. „Fitness-Apps und Health Tracker sind heute allgegenwärtig und auch im Studiobetrieb ein Thema. Mit dem milon Zirkel wird unser Trainingsbereich noch digitaler. Unsere Mitglieder profitieren so von einem intelligent gesteuerten Fitnesstraining, das genau auf sie zugeschnitten ist“, erklärt Anne Abdel Meguid.

Interessierte können unter 04326 289789 ein Probetraining mit einem Trainer vereinbaren. Weitere Informationen zu den digitalen Fitnessgeräten im Gesundheitspunkt Wankendorf gibt es unter [www.Gesundheitspunkt-Wankendorf.de](http://www.Gesundheitspunkt-Wankendorf.de)

### Über den Gesundheitspunkt Wankendorf

Der Gesundheitspunkt Wankendorf hat sich zur Aufgabe gesetzt,

GESUNDHEITSPUNKT  
WANKENDORF

Ich werde über 100  
und bleibe topfit dabei

- Persönliche Beratung und Unterstützung zu Gesundheitsthemen
- Optimales Training im milon Q Kraft-Ausdauer-Zirkel
- Beweglichkeit für Gelenke und Rücken im Five Parcour

Vereinbaren Sie einen Termin für ein Probetraining unter 04326 289789 (Anrufbeantworter) oder fordern Sie einen Rückruf per E-Mail an: info@gp-wankendorf.de  
Gesundheitspunkt - Anne Abdel Meguid  
Dorfstraße 11+13, 24601 Wankendorf



alle Aspekte der Gesundheit seiner Mitglieder und Patienten zu fördern. Die Praxis für Physiotherapie wurde im Jahr 2000 von Anne Abdel Meguid gegründet und im Jahr 2013 um einen Ausdauer- und Kraft-Zirkel erweitert, um den Mitgliedern ein ganzheitliches Grundlagentraining zu ermöglichen. 2015 wurde der Trainingsbereich um das Five Rücken- und Gelenkkonzept ergänzt, das einerseits die Themen Erhaltung und Wiederherstellung

der Beweglichkeit von Gelenken und Fasziien unterstützt und andererseits sehr wirkungsvoll bei Schmerzsituationen zum Beispiel im Bereich des Rückens hilft. Ganz neu ist der Bereich Seminare in dem Partner und Trainer Hermann-Josef Miele zu allen Aspekten der umfassenden Gesundheit Seminare, Coaching und individuelle Beratung anbietet. Weitere Informationen unter [www.gesundheitspunkt-wankendorf.de](http://www.gesundheitspunkt-wankendorf.de)

# Amtliche Bekanntmachungen

## EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

### Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Tensfeld

**Dienstag, 25.02.2020 um 20:00 Uhr**

**Uns Huus, Am hohen Stein, 23824 Tensfeld**

**Tagesordnung:**  
**öffentlich**

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 11.12.2019
4. Bericht der Bürgermeisterin
5. Berichte aus den Ausschüssen
6. Beratung und Beschlussfassung zum Einnahme- und Ausgabeplan der Kameradschaftskasse der Feuerwehr Tensfeld für das Jahr 2020
7. Zustimmung zur Wahl der Stellvertretung der Wehrführung der Freiwilligen Feuerwehr Tensfeld
8. Freigabe der Finanzmittel für die Herstellung der Außenanlage im Rahmen der Anbauerweiterung des Sportlerheimes
9. Einwohnerfragezeit
10. Verschiedenes

**gez. Dr. Beatrix Klüver, Die Bürgermeisterin**

**Wehren des Amtes Bornhöved, Amtsweführer**

## EINLADUNG

**zur Jahreshauptversammlung der Freiwilligen  
Feuerwehren des Amtes Bornhöved**

**am 14. März 2020 um 19.30 Uhr**

**in Bornhöved, Feuerwehrhaus,  
Segeberger Landstraße 1a**

**Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Totenehrung
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit und Genehmigung der Tagesordnung
4. Grußwort
  1. Bürgermeister Bornhöved
  2. Wehrführer Bornhöved
5. Gemeinsames Essen
6. Berichte
  1. Protokoll der Jahreshauptversammlung 2019
  2. Amtsweführer
  3. Amtsfunkwart / Führungsgruppe
  4. Gefahrgutwarte
  5. Jugendwarte
7. Wahlen
  1. Amtsweführer
  2. Stellv. Amtsweführer
8. Termine 2020
9. Grußworte der Gäste
10. Verschiedenes
  1. Truppmann Ausbildung

Die Wahlvorschläge zur Wahl des Amtsweführer/in und ihrer/seiner Stellvertretung sind schriftlich zwei Wochen vor dem Wahltermin, mit den erforderlichen Unterschriften, beim Amtsvorsteher einzureichen.

Mit kameradschaftlichem Gruß

**Michael Dahlke, Amtsweführer**

## EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

### Sitzung des Amtsausschusses des Amtes Bornhöved

**Mittwoch, 26.02.2020 um 19:30 Uhr**

**Dörphus, 23824 Damsdorf**

**Tagesordnung:**  
**öffentlich**

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
  2. Beschlüsse zur Tagesordnung
  3. Verpflichtung eines neuen Mitglieds im Amtsausschuss
  4. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 07.01.2020
  5. Bericht des Amtsvorstehers
  6. Bericht des Leitenden Verwaltungsbeamten
  7. Verschiedenes
  8. Einwohnerfragezeit
  9. Wahl eines Mitglieds bzw. stellvertretenden Mitglieds für die Ausschüsse
  10. Beratung über den Einbau einer Split-Klimaanlage im Amtsgebäude
  11. Umbaumaßnahmen im Amtsgebäude
  12. Unvermutete Kassenprüfung der Finanzbuchhaltung des Amtes Bornhöved 2019: Stellungnahme zum Prüfbericht
  13. Beschaffung einer neuen Finanzsoftware - Grundsatzbeschluss
  14. Beschaffung einer neuen einheitlichen Software (VOIS) für die Bürgerdienste - Grundsatzbeschluss
  15. Grundsatzbeschluss über ein Personalbedarfs- und Organisationsgutachten für die Amtsverwaltung
- Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.**
16. Personalangelegenheiten  
hier: mündlicher Bericht des Leitenden Verwaltungsbeamten
  17. Punktuelle Unzufriedenheit des kommunalen Ehrenamtes mit der Amtsverwaltung

**öffentlich**

18. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

**gez. Harald Krille, Amtsvorsteher**

## EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

### Sitzung des Finanzausschusses der Gemeinde Damsdorf

**Donnerstag, 27.02.2020 um 19:30 Uhr**

**Dörphus, 23824 Damsdorf**

**Tagesordnung:**  
**öffentlich**

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 14.11.2019
4. Bericht des Ausschussvorsitzenden
5. Einwohnerfragezeit
6. Jahresabschluss 2015
7. Jahresabschluss 2016
8. Jahresabschluss 2017

9. Jahresabschluss 2018
10. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses  
**gez. Gert Jürgens, Vorsitzender**

## EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

### Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Bornhöved

**Donnerstag, 27.02.2020 um 19:30 Uhr**

**Aula der Sventana-Schule Bornhöved,  
Jahnweg 6, 24619 Bornhöved**

**Tagesordnung:**  
**öffentlich**

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 12.12.2019
4. Bericht des Bürgermeisters
5. Einwohnerfragezeit (Teil 1)
6. Anfragen und Anträge der Mitglieder
7. Einwohnerfragezeit (Teil 2)
8. Beratung und Beschlussfassung über den Bau einer zusätzlichen Wasserleitung in Richtung Himmelsblick und Neubaugebiet
9. Vergabeangelegenheit

Bauftragung der Kanalsanierung für Teilgebiete 1, 3 und 7 sowie des Umschlusses Schmutzwasserkanal im Schwedenring

10. Beratung und Beschluss zu einer Baumaßnahme auf dem Gelände des ehemaligen Lehrerwohnhauses lt. Grundsatzbeschluss vom 21.04.2019
  11. Beratung und ggf. Beschlussfassung über die Herstellung und Sanierung von Radwegen; hier: Radweg Bornhöved-Gönnebek
  12. Beratung und ggfs. Beschlussfassung über die Gestaltung der "Kirchentwiete"
  13. Beratung zum Antrag auf Erstellung eines Kita-Gebäudes
  14. Ausbau der Segeberger Landstraße (K 50) im Rahmen einer Gemeinschaftsmaßnahme mit dem Kreis Segeberg  
hier: Vorberatung über die geplanten Straßenbaumaßnahmen
  15. Beratung und ggf. Beschlussfassung über die Entwicklung von Gewerbeflächen
  16. Beratung und ggf. Beschlussfassung über die Entwicklung von Wohnbauflächen
  17. Antrag, Beratung und ggf. Beschlussfassung zum Sonderprogramm "Neue Perspektive Wohnen"
- Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.**
18. Antrag der ev-luth. Kirchengemeinde Bornhöved für einen Erweiterungsbau der Vicelin-Kindertagesstätte
  19. Beratung über die weitere Vorgehensweise „Kita 'Eris' Arche"
  20. Vergabeangelegenheit  
Erneuerung des Leitsystems im Klärwerk Bornhöved
- öffentlich**
21. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse
- gez. Reinhard Wundram, Bürgermeister**

## JUZ Bornhöved

(Hol-) Land in Sicht

Einmal dahin fahren wo die schönsten Tulpen wachsen?! Dahin wo die berühmtesten Käsesorten herkommen?! Einmal dahin wo der Holzschuh seinen Ursprung hat?! Der Wunsch kann jetzt in Erfüllung gehen!

Denn der Jugendtreff Bornhöved fährt in den Sommerferien nach Holland und die Kids sollen mit! Das Abenteuer beginnt am 13.7 für alle Kids die zwischen 11 und 14 Jahren sind und endet am 17.7.20. Sollte das Alter nicht ganz zutreffend sein, kann trotzdem eine Anmeldung abgegeben werden.

Wir werden gucken ob wir gemeinsam eine Lösung finden können.

Was die Kosten betrifft, so freut es uns besonders, dass wir die Fahrt aufgrund einiger Spenden und Sponsoren für MAXIMAL 95 € pro Kind anbieten können. Darin enthalten sind dann Anreise und Übernachtungskosten, alle Getränke und Speisen, sowie einige Aktivitäten, die wir vor Ort durchführen werden. Der endgültige Betrag hängt von der endgültigen Teilnehmerzahl ab und wird rechtzeitig mitgeteilt.

Sollten wir euer Interesse geweckt haben, laden wir alle herz-

lich zu einer Infoveranstaltung am Samstag den 29.2. um 16.00 Uhr im Jugendtreff Bornhöved\* ein. In diesem Rahmen haben die Eltern und natürlich auch die Kids die Chance uns kennen zu lernen und uns mit weiteren Fragen zu löchern.

Ab dem 3.3.20 kann man sich dann bei uns für die Fahrt anmelden. Den Anmeldebogen dazu gibt es bei uns im Jugendtreff Bornhöved während unserer Öffnungszeiten (Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag von jeweils 14.30 – 18.00 Uhr; Öffnungszeiten in den Ferien können abweichen) oder bei Frau Flick im Amt Trappenkamp.

Wir freuen uns über zahlreiches Erscheinen bei der Infoveranstaltung und natürlich über viele Anmeldungen!

## LandFrauenVerein Bornhöved und Umgebung e.V.

Die Landfrauen Bornhöved u.U. hatten am 23. Januar ihre Jahreshauptversammlung. Nachdem der Vorstand über die Arbeit 2019 berichtet hat, standen die Wahl der Kassensparten und der Ortsvertrauensdame Bornhöved auf dem Programm. Helma Horn wurde einstimmig wiedergewählt. Neue Vertrauensdame in Bornhöved ist Andrea Scheel. Die Vorstellung des Jahresprogramms 2020 mit Vorträgen u.a. über die Hospizarbeit, übers Hören und Hörprobleme, mit Tagesfahrten nach Hamburg in den Containerhafen, nach Lübeck auf das

Theaterschiff und zum Celler Weihnachtsmarkt stehen auch das berühmte Frauenrühstück, das gemeinsame Grillen und „Garten in Weiß“ auf dem Programm. Auf der Homepage [www.landfrauen-bornhoeved.de](http://www.landfrauen-bornhoeved.de) können Sie das gesamte Programm nachlesen. Genauere Hinweise oder Abweichungen werden rechtzeitig veröffentlicht. Das **Frauenrühstück** findet am **Samstag, den 07. März um 9:30 Uhr** im Gasthof Voß in Schmalensee statt. Melden Sie sich bitte bis zum 29. Februar bei der Vertrauensdame an.





**Endlich geht's wieder los...**

...mit unseren OGS-Kursen!  
Und so starten wir voller Elan mit mehr als 100 Schülerinnen und Schülern in ein buntes zweites Schulhalbjahr. Mit unserem Programm haben wir uns auch dieses Mal mächtig ins Zeug gelegt und so hoffen wir, allen Sportskanononen, Künstlerinnen und Künstlern sowie Naturliebhabern gerecht zu werden. Natürlich dürfen dazu unsere begehrten „alt bewährten“ Kurse wie das „Sventana-Kochstudio“, „Sport, Spiel, Spaß“, „Fleißige Handwerker“, „Schwimmen“, „Ponytreff“ oder der „Sventana-Schulwald“ nicht fehlen. Darüber hinaus haben wir aber auch ganz neue Kurse am

Start und so hoffen wir auf viele begeisterte Kinderaugen beim „Selbstverteidigungskurs“, beim „Mädchenfußball“, in unserer „Bastelstube“ oder in der „Designwerkstatt“.  
Auch unsere Teamer gehen nun in die zweite Runde und wollen beim Anleiten von Spielen, beim „Graffitizeichnen“ oder in der „Snackbäckerei“ mit unseren Kindern ordentlich Praxiserfahrung sammeln, um dann hoffentlich unsere Kursleiter(innen) von morgen zu werden.  
Wir freuen uns darauf!  
*Das OGS-Team der Sventana-Schule*



**Einladung zur Jahreshauptversammlung der Fußballsparte**

am Montag, den 24.02.2020 um 19:30 Uhr im Sportlerheim Bornhöved

- Tagesordnung**
1. Begrüßung und Eröffnung
  2. Berichte aus der Sparte
    - a) Jugendobmann
    - b) Altherren
    - c) Seniorenbereich
    - d) Sportförderverein
  3. Bericht des Spartenleiters
  4. Wahlen
    - a) Spartenleiter
    - b) Jugendobmann
    - c) Stellv. Jugendobmann
  5. Verschiedenes

Über ein zahlreiches Erscheinen der Mitglieder und Freunde sowie Interessierte der Fußballsparte des TSV Q. würde die Spartenleitung sich freuen.  
*gez. Markus Köhn, Spartenleiter*

**Tischtennis**

**Ergebnisse**

**Landesliga Süd**

1. Herren - TTC Seeth-Ekholt **8:8**

**Landesliga Süd**

Lübecker TS - 1. Herren **9:0**

**Kreisliga Se/Storm.**

2. Herren - Kaltenkirchener TS 3 **9:3**

**Einladung zur Jahreshauptversammlung des TSV Quellenhaupt Bornhöved**

am 06.03.2020 um 19:30 Uhr im Sportlerheim, Schulstr. 5, Bornhöved.

- Tagesordnung**
1. Eröffnung und Begrüßung
  2. Feststellung der stimmberechtigten Mitglieder
  3. Genehmigung der Tagesordnung
  4. Genehmigung des Protokolls der JHV 2019
  5. Ehrungen
  6. Bericht des Vorstandes
  7. Bericht des Finanzvorstandes
  8. Bericht der Kassenprüfung
  9. Entlastung des Vorstands
  10. Genehmigung des Haushaltsvoranschlages 2020
  11. Wahlen
    - a. 2. Vorsitzende/r
    - b. Stellv. Finanzvorstand
    - c. Sportwart/in
    - d. Kassenprüfer/in
    - e. Mitglied für den Ehrenrat
  12. Anträge
  13. Grußworte der Gäste
  14. Verschiedenes
- Wir freuen uns über zahlreiches Erscheinen der Mitglieder und bitten darum, Anträge bis zum 28.02.2020 beim Vorstand einzureichen.



**Komödie von Steffen Vogel**

**Een Week Ahn Erika**

Für Strohvitwer Heinz, sollte es eigentlich eine ganz entspannte Woche werden. Während seine Gattin Erika ihre Schwester besucht, hat der Rentner sich ein entspanntes Ferienprogramm zurecht gelegt, bestehend aus Entspannung und dem neuesten Roman seines Lieblingsautoren. doch irgendwie scheint er die Rechnung ohne seine Nachbarn gemacht zu haben. Während Erikas beste Freundin Leonore ihm ständig mit der ungeschnittenen Hecke in den Ohren liegt, taucht Nachbarstochter Lisa plötzlich mit ihrem Verlobten Bruno auf. Und eines ist Krimi-Fan und Hobby-Ermittler Heinz sofort klar: mit diesem Verlobten ist was faul. Diese Vermutung soll sich schnell bewahrheiten, als Heinz Ohrenzeuge eines waschechten Mordkomplottes wird. Dumm nur, dass die Polizei ihm nicht so recht glauben will und die Kommissarin viel

zu spät ins Spiel einsteigt. Dieses auch nur halbherzig. Sie will noch Beweise sammeln und offene Fragen klären. Wo ist die Leiche? Wer wurde eigentlich ermordet? Welche Rolle spielt Leonore in der Sache? Und darf man eigentlich Buchenhecken schneiden, wenn der Felsenpinguin noch Brutsaison hat? Wer auf diese Fragen eine Antwort haben möchte, am 29.02.2020 um 20:00 Uhr gibt es die Auflösung im Feuerwehrhaus Bornhöved. Dort tritt dann die Hamböttler Speeldeel auf. Karten hierfür gibt es ab 19:00 Uhr für 8€ an des Kasse im Feuerwehrgerätehaus. Für Speisen und Getränke wird in der Pause natürlich auch gesorgt. Einen Fahrdienst bietet die Wehr auch an, hierfür bitte, unter einer der Nummern 017640510112(D. Stemke) und 017657981273 (V. Kelling), anmelden.

**Amtliche Bekanntmachungen**

**Haushaltssatzung der Gemeinde Tensfeld für das Haushaltsjahr 2020**

Aufgrund der §§ 95 ff. der Gemeindeordnung wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 11.12.2019 folgende Haushaltssatzung erlassen:

**§ 1**

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2020 wird

<b>1. im Ergebnisplan mit</b>	EUR
einem Gesamtbetrag der Erträge auf	<b>1.259.700</b>
einem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	<b>1.282.200</b>
einem Jahresüberschuss von	
einem Jahresfehlbetrag von	<b>22.500</b>
<b>2. im Finanzplan mit</b>	
einem Gesamtbetrag der Einzahlungen	<b>1.243.300</b>
aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	
einem Gesamtbetrag der Auszahlungen	<b>1.207.200</b>
aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	
einem Gesamtbetrag der Einzahlungen	<b>191.100</b>
aus Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf	
einem Gesamtbetrag der Auszahlungen	<b>461.800</b>
aus Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf	

festgesetzt.

**§ 2**

Es werden festgesetzt:

1. der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen auf **0 EUR**
2. der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf **0 EUR**
3. der Höchstbetrag der Kassenkredite auf **0 EUR**
4. die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen auf **5,11 Stellen**

**§ 3**

Die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
  - a) für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A) **370 %**
  - b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) **390 %**
2. Gewerbesteuer **370 %**

**§ 4**

Der Höchstbetrag für unerhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen sowie Verpflichtungsermächtigungen, für deren Leistung oder Eingehung die Bürgermeisterin ihre oder der Bürgermeister seine Zustimmung nach § 95 d der Gemeindeordnung erteilen kann, beträgt 1.000 EUR.

**§ 5**

- (1) Im Ergebnisplan werden die Erträge und Aufwendungen eines Teilplanes (= Produkt) nach § 20 Absatz 1 der Gemeindehaushaltsverordnung-Doppik (GemHVO-Doppik) zu einem Budget verbunden.
- (2) Abweichend von Absatz 1 werden die Erträge und Aufwendungen der nachstehend aufgeführten Teilpläne (= Produkte) jeweils zu einem Budget verbunden:
  - Gemeindeorgane (111000) und Allgemeine Verwaltung (111020)
  - Liegenschaftsverwaltung (111080), Heimat- und sonstige Kulturpflege (281000), Dorfgemeinschaftshaus "Uns Huus" (573010)
  - Grundschulen (211000), Kombinierte Grund- und Hauptschulen (213000), Regionalschulen (216200), Gymnasien, Kollegs (217000), Gesamtschulen u. dgl. (218100), Gemeinschaftsschulen (218200), Förderschulen (221000) und Schülerbeförderung (241000)
  - Volkshochschule (271000), Förderung der Wohlfahrtspflege (331000) und Förderung des Sports (421000)
  - Personalaufwendungen der Produkte Brandschutz (126000), Kindertageseinrichtungen für Kinder (365000), Gemeindestraßen- und wege (541000), Dorfgemeinschaftshaus "Uns Huus" (573010)
  - Gemeindestraßen (541000) und Straßenbeleuchtung (541010)
- (3) Im Finanzplan werden die Einzahlungen und Auszahlungen eines Teilplanes (= Produkt) nach § 20 Absatz 2 der GemHVO-Doppik zu einem Budget verbunden.
- (4) Die Aufwendungen eines Budgets und die dazugehörigen Auszahlungen mit Ausnahme der Verfügungsmittel, der internen Leistungsbeziehungen, der Abschreibungen sowie der Zuführung zu Rückstellungen und Rücklagen sind gemäß § 22 Absatz 1 GemHVO-Doppik gegenseitig deckungsfähig.
- (5) Die Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen eines Budgets sind gemäß § 22 Absatz 2 GemHVO-Doppik gegenseitig deckungsfähig.
- (6) Gewerbesteuererträge und die dazugehörigen Mehreinzahlungen erhöhen die Ansätze für die Gewerbesteuerumlage mit den dazugehörigen Mehrauszahlungen (§ 21 Abs. 2 GemHVO-Doppik).
- (7) Im Ergebnisplan können Aufwendungen mit den dazugehörigen Auszahlungen nur unter den Einschränkungen des § 23 Absatz 1 GemHVO-Doppik übertragen werden.
- (8) Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen bleiben bis zur Fälligkeit der letzten Zahlung für ihren Zweck verfügbar. Die Einschränkung des § 22 Absatz 2 GemHVO-Doppik ist zu beachten.

Tensfeld, den 12.02.2020  
L. S.

**gez. Dr. Klüver, Bürgermeisterin**

Die vorstehende Haushaltssatzung der Gemeinde Tensfeld für das Haushaltsjahr 2020 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan liegen vom 21.02.2020 an in der Amtsverwaltung Bornhöved, Am Markt 3, Haus C, 24610 Trappenkamp, für jeden zur Einsichtnahme aus.

Trappenkamp, den 13.02.2020

**Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher**



## Günnebeker Plattsacker im Gönnebeker Bürgerverein

Matthias Stürhwoldt vertellt

Geschichten und Gedichte über's Landleben erzählt Matthias Stürhwoldt am **Dienstag, 10. März** in Gönnebek. Der Autor zahlreicher Bücher und Sprecher von plattdeutschen Texten der legendären NDR-Hörfunk-Reihe „Hör mal'n beten to“, gastiert in Uns Dörp-

huus im Rotbüschenkamp. Um 18 Uhr beginnt die Lesung. Getränke und ein Imbiss stehen bereit. Karten gibt es bei Renate Böhling, Telefon 04323-2990 und Werner Stöwer, Telefon 04323-2849. Der Singkreis trifft sich an dem Tag wie gewohnt um 16.30 Uhr.



**Sonntag, 23.02.**

10:00 Uhr Gottesdienst

**Mittwoch, 26.02.**

19:30 Uhr Gottesdienst

**Vorschau auf März 2020**

Am Mittwoch, 25.03. wird der abendliche Gottesdienst mit unserem Apostel Falk stattfinden.

**Gäste sind herzlich willkommen!**

## Seniorenbeirat Bornhöved

Stammtisch

Am **Freitag, den 6. März 2020** findet wieder unser Stammtisch des Seniorenbeirats statt.

Im Café Elend, ab 15.00 Uhr.

Über zahlreiches Erscheinen würden wir uns freuen.



## SV Schmalensee www.svschmalensee.de

Sportabzeichen bunt und international



38 Kinder, Jugendliche und Erwachsene hat das Prüferteam des SV Schmalensee im Jahr 2019 zum Erwerb des Deutschen Sportabzeichens führen können. Am 8. Februar fand, nach bewährtem Zeremoniell, die feierliche Übergabe von Urkunden und Nadeln statt. Schwitzen und futtern lautet das Motto, wenn sich die Gruppe um die Prüfer Ute Mühlenberg, Frauke Pape, Peter Kruse und Christian Detlof gegenseitig auf die Schultern klopfen darf: Nach einer gepflegten Partie Gerätebrennball wurde zur Verleihung geschritten, anschließend stürzte sich alles auf die leckere Pizza vom Lieferservice. Besonderheiten im Jahr 2019 waren unter anderem zwei Bicolor-Abzeichen, die verliehen werden konnten: Peter Kruse erhielt den funkelnden Anstecker im Gold- und Silber-Look mit der Zahl 15. Andreas Ehrlich aus Tensfeld sogar den mit einer 35 darin. Erstmals International wurde es durch die Teilnahme von Andrés Ramos. Der Gastschüler aus Mexiko lebt ein Jahr lang bei Familie Pape und darf neben seiner individuellen Gold-Urkunde auch eine extra vom Kreissportverband ausgestellte Familienurkunde mit in seine Heimat nehmen. 15 der 38 Abzeichen gingen an Kinder und Jugendliche – deren Kosten übernahm wie immer die Sparkasse Südholstein.

Die Sportabzeichenabsolventen 2019 im SV Schmalensee sind - Erwachsene, Abzeichen in Gold: Waltraud Detlof (19. Abzeichen), Andreas Ehrlich (35), Christiane Langeloh (4), Anja Christine Holtz (11), Matthias Holtz (11), Andrea Johannsen (4), Anne Klase (4), Gudrun Knick (6), Peter Kruse

(15), Christian Langeloh (2), Carmen Milhareck (3), Frank Mühlenberg (7), Ute Mühlenberg (11), Frauke Pape (11), Henning Pape (12), Christina Ritter (11), Esther Sandau (2), Margret Siebke (19), Rabea Utermark (3); in Silber: Stefanie Grauerholz (3), Jana Schmütz (1); in Bronze: Bärbel Loleit (2), Nina Wollenberg (1). Jugendabzeichen in Gold: Tamina Grzybowski (2), Ilvy Holtz (7), Lilli Milhareck (3), Marti Mühlenberg (2), Meta Mühlenberg (6), Mila Mühlenberg (9), Mona Mühlenberg (6), Jette Pape (7), Andrés Ramos (1), Andrea Sandau (5), Jakob Sandau (1), Sarah Sandau (5), Sofie Sandau (4); in Silber: Kian Schmütz (2); in Bronze: Mattis Ole Cornehlis (2).

**18. Knicklauf am 22. März**

Zum Frühlingsanfang laden wir wieder alle Laufsportfreund\*innen zu unseren beliebten Wettbewerben durch Feld und Flur ein. Vier Strecken führen vom Sportplatz zum Ziel: Die Zwergenmeile (1,9 km) für Kinder, ein Schnupperlauf (4,5 km) sowie der Hauptlauf (9,5 km) und das Nordic Walking (4,5 km). Die Startgebühren liegen bei 3,00 EUR bis 8,00 EUR pro Person. Erster Startschuss wird um 10:15 Uhr am Sportlerheim sein. Auf die drei besten Frauen und Männer jedes Wettbewerbes warten Pokale und Urkunden. Jede\*r Teilnehmer\*in darf sich zudem auf den Knicklauf-Becher, unser besonderes Athletensouvenir, freuen. Ausführliche Informationen finden sich auf unserer Internetseite [www.svschmalensee.de](http://www.svschmalensee.de). Über diese können bis zum 15. März alle Startmeldungen abgegeben werden.

## Gönnebeker Bürgerverein

Ü- 60 Kaffee

Wir wünschen unseren Ü-60ern einen netten Klönschnack bei Kaffee & Kuchen am **Donnerstag, den 05.03. um 15:00 Uhr** in „Uns Dörphuus“.

**Wir vermieten Räume**

für Ihre Feier. Geburtstag, Hochzeit, Konfirmation, Trauerfeier oder Ähnliches

Sportschützen Trappenkamp

**Info 0 43 23 - 25 27** jeweils

Di. + Do. ab 18.30-21.00 Uhr

Kath.  
Kirchengemeinde  
St. Josef

**Donnerstag, 20.02.**

15:00 Uhr Rosenkranzgebet

15:00 Uhr kfd: Einstimmung auf den Weltgebetstag

**Sonntag, 23.02.**

11:00 Uhr Eucharistiefeier

Kollekte: Sonntag der caritativen Fachverbände

**Dienstag, 25.02.**

14:30 Uhr Seniorenclub

**Aschermittwoch, 26.02.**

17:00 Uhr Eucharistiefeier mit

Austellung des Aschekreuzes

18:00 Uhr Freies Gebet

**Donnerstag, 27.02.**

15:00 Uhr Rosenkranzgebet



## Garten- und Landschaftspflege Winterdienst Schnee- und Eisbeseitigung

**Tel. 0 43 94 / 993 93 34  
Mobil 0173 / 9762274**

## Gemeinde Bornhöved



**Öffentliche Einladung**  
zur  
**Seniorenvollversammlung  
der Gemeinde Bornhöved  
am Sonntag, 23. Februar  
2020 um 15:00 Uhr**  
**Aula der Sventana-Schule,  
Jahnweg 6, Bornhöved**

an alle Einwohner/innen der Gemeinde Bornhöved

- die das 60. Lebensjahr vollendet haben oder im Jahr 2020 vollenden werden,
- seit mindestens 3 Monaten mit Hauptwohnsitz in der Gemeinde Bornhöved gemeldet und
- nicht nach § 4 des Gemeinde- und Kreiswahlgesetzes vom Wahlrecht ausgeschlossen sind.

**Tagesordnung:**

1. Bericht des Bürgermeisters
  2. Vorstellung der Wahlvorschläge für den Seniorenbeirat
  3. Wahl des Seniorenbeirats
  4. Anfragen und Verschiedenes
- Im Anschluss an die Versammlung lade ich Sie herzlich zu einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen ein.

Bornhöved, den 10.02.2020

Reinhard Wundram  
Bürgermeister

Holen Sie  
Ihr neues  
Kennzeichen.

Die Mofa- und Moped-Saison fängt bald wieder an, aber ohne Halbpflichtschutz läuft nichts. Damit Sie ab 1. März wieder sicher unterwegs sein können, schauen Sie jetzt bei uns vorbei.

**Claus-Michael Roßmann**  
Generalkontrahent der Allianz  
Dorflstr. 16, 24601 Wankendorf  
claus.rossmann@allianz.de  
[www.clausrossmann-allianz.de](http://www.clausrossmann-allianz.de)  
Tel. 0 43 26.98.08 21

**Tobias Maack**  
Hauptvertreter der Allianz  
Dorflstr. 16, 24601 Wankendorf  
tobias.maack@allianz.de  
[www.tobiasmaack-allianz.de](http://www.tobiasmaack-allianz.de)  
Tel. 0 43 26.26.86 13

Allianz

## Museumsbunker informiert!

Öffnungszeiten des Museumsbunkers  
in der Schulstraße



Am 2. Samstag im Monat in der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr (Änderungen vorbehalten!). Außerhalb der allgemeinen Öffnungszeiten können Gruppen einen Besuchstermin vereinbaren.

Bitte setzen Sie sich mit Frau Renate Liesenfeld, Tel. 0 43 23/23 87, oder mit Herrn Schultz, Tel. 0 43 23/91 41 18, in Verbindung.

## Renault CLIO

Jetzt in den **Rotstift-Wochen** sichern,  
mit gratis Winterreifen für alle  
Aktionsfahrzeuge



Renault Clio LIMITED TCE 90 Kurzzulassung  
ab

**13.980,- €**

Navigationssystem, Klimaautomatik, Keycard Handsfree, Einparkhilfe Ninten, Lederlenkrad, USB, Bluetooth, Regensensor • LED-Taqlfahrlicht.  
Renault Clio TCE 90, Benzin, 66 kW; Gesamtverbrauch (l/100 km); Innerorts: 6,3; außerorts: 4,2; kombiniert: 5,0; CO2-Emissionen kombiniert: 113 g/km; Energieeffizienzklasse: B. Renault Clio COLLECTION: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,0 - 4,0; CO2-Emissionen kombiniert: 113 - 104 g/km, Energieeffizienzklasse: B - A (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007)

Abb. zeigt Renault Clio COLLECTION mit Sonderausstattung.

## Bodo Zankel KG

Tarbakter Str. 18  
24619 Bornhöved

Tel.: 04323 90660  
[www.LZautomobile.de](http://www.LZautomobile.de)



## Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Trappenkamp


### Sebarger Speeldeel zu Gast

Der AWO Ortsverein Trappenkamp freut sich sehr, Ihnen im kommenden Jahr die Sebarger Speeldeel mit ihrem plattdeutschen Theaterstück „Modenschau in'n Ossenstall“ (Komödie in drei Akten von Jonas Jetten) präsentieren zu können. Das Theaterstück wird **am Samstag, 14.03. um 19.00 Uhr im Bürgerhaus** aufgeführt.

Hier ein kleiner Vorgeschmack auf das Stück:  
Paul Hartmann, Landwirt und Hobbykünstler hat seinen Hof runter gewirtschaftet. Seine vermeintlich letzte Rettung: der neue Zuchtbulle Bruno. Doch der weigert sich, seine Arbeit zu erledigen. Bruno interessiert sich nur für das eigene Geschlecht, was zu einigen Missverständnissen führt. Auch mit der Malerei kommt Paul nicht weiter. Sein letztes Bild, in

das er all seine Hoffnungen gesetzt hat wird vom Zuchtbulle zerstört. Jetzt ist guter Rat teuer. Da hat Franz, Freund von Paul, die Idee mit der Modenschau im Ochsenstall. Als es dann endlich so weit ist, fallen die Models aus und sie müssen ersetzt werden. Nun gerät erst recht alles aus den Fugen. Mathilde, die Frau von Paul, und die Nachbarinnen mischen auch kräftig mit. Außerdem soll Paul noch eine Halbschwester haben und prompt melden sich gleich mehrere. Das alles kann doch nicht gut ausgehen, oder?

Die Spielzeit beträgt ca. 110 Minuten.  
Die Karten kosten 10 €/St. inkl. einem Getränk und sind ab sofort bei Firma Kattemeyer, Gablonzer Straße 28, erhältlich.



## Ev.-Luth. Kirchengemeinde Bornhöved

„Seht wir gehen hinauf nach Jerusalem, und es wird alles vollendet werden, was geschrieben ist durch die Propheten von dem Menschensohn.“

Lk. 18, 31

### Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen:

- **Kinderfasching**  
Los geht es **am Freitag 21.2. von 15.30-18 Uhr** im HEJ Musik, Spiele, Leckereien und ganz viel Spaß!
- **Sonntag, 23.02.** - Estomihi **17 Uhr** Abend-Gottesdienst, Pn. Weinbrenner
- **Rosenmontag für Senioren Montag, 24.02., 15:00-16:30 Uhr** mit Spiel, Spaß, Kaffee und Faschingsgebäck, Martin-Luther-Haus
- **Senioren-aktiv-Frühstück Mittwoch, 26.02., 9:00-11:00 Uhr;** MLH
- **Passionsandachten**  
**Innehalten im Alltag, gemeinsame Gedanken, Gebet und Mahl.** Beginnen Sie Ihren Tag in der Passionszeit einmal mit uns zu ungewohnter Zeit um 6 Uhr morgens mit einer kurzen Andacht. Danach Frühstück in gemeinsamer Runde, bevor jede/r zum Tagwerk übergeht. **Jeden Freitag in der Passionszeit immer um 6 Uhr (morgens) in der Kirche,** beginnend am 28.02.. Danach gibt es ein gemeinsames Frühstück bis 7 Uhr im Martin-Luther-Haus. Die kurzen Andachten werden von Gemeindegliedern in Zusammenarbeit mit Pastorin A. Weinbrenner vorbereitet, zum Frühstück bringt jede/r mit, was er/sie mag.
- **Es sind noch Restkarten vorhanden! Die (s)panische Hochzeit - Ein kniffliges Room-escape-game** mit Paella, Getränken, Musik, Tanz & einem großen Rätsel **am Sonntag, 29.02. um 19 Uhr** bis die (s)panische Hochzeit gerettet ist im Martin-Luther-Haus. Eintrittskarten im Vorverkauf für 30,- € sind im Kirchenbüro erhältlich (Tel. 04323-901211) Hierbei handelt es sich um eine Benefizveranstaltung zu Gunsten der Sanierung der Vicelin-Kirche St. Jakobi zu Bornhöved von 1149.

**Offene Kirche**  
Die Vicelin-Kirche St. Jakobi Bornhöved ist vom 01.04. bis 15.10. täglich von 10-17 Uhr geöffnet. Vom 16.10. bis 31.03. kann

der Kirchenschlüssel während der Öffnungszeiten des Kirchenbüros dort abgeholt werden. Wenn Sie eine (Gruppen-)Führung wünschen, ist dies selbstverständlich nach vorheriger Terminabsprache unter der Tel. 04323-901211 möglich.

**So erreichen Sie uns:**  
**Kirchenbüro** - Tel. 04323-901211, Fax 04323-901217 - Öffnungszeiten Mo- Mi + Fr von 10:00 bis 12:00 Uhr oder nach telefonischer Absprache.  
**Pastorin Egner** - 04323-901214  
**Pastorin Weinbrenner** - 04323-901215

Frau Rochau - 04323-901212  
**Vicelin-Kindergarten Bornhöved,** Frau Stumpf, 04323-6464  
**Friedhofsverwaltung** - Tel. und Fax 04323-6770, Öffnungszeiten: Mo: 14-15 Uhr, Mi: 9-10 Uhr, Fr. 9-10 Uhr,  
**Ausführliche Hinweise zur Erreichbarkeit finden Sie im Gemeindebrief.**

**Regelmäßige Veranstaltungen:**  
**Alle Kleinkinder- und Krabbelgruppen:**

**Krabbelgruppen:**  
montags, 10:00 Uhr - 12:00 Uhr  
**Kirchenmäuse für Kinder von Klasse 1-5**, Leitung Sandra Nordmann, Tel. 900705  
montags, 16:00 - 18:00 Uhr, Martin-Luther-Haus - Neuaufnahmen sind wieder möglich.

**Blockflötenconsort Vierklang:**  
dienstags, 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr, Martin-Luther-Haus, Frau Gutbier.

**Posaunenchor:**  
dienstags, 19:30 Uhr bis 21:00 Uhr, Martin-Luther-Haus, Frau Yoo

**Teamschulung:**  
mittwochs, 17:00 Uhr bis 18:30 Uhr, HEJ, Claudia Rochau

**Konfirmanden:**  
2. Samstag im Monat, 9.30-13.30 Uhr, HEJ, Team

**Gospelchor:**  
mittwochs, 20:00 Uhr, Martin-Luther-Haus, Frau Yoo

**Kirchenchor:**  
mittwochs, 18:30 - 20:00 Uhr, Martin-Luther-Haus, Frau Yoo

**Kinderchor:**  
donnerstags, 15:00 - 16:00 Uhr, Martin-Luther-Haus, Frau Yoo

**Jungbläserausbildung:**  
freitags, 16:00 bis 17:00 Uhr, Martin-Luther-Haus



## FF Gönnebek

### Einladung zum Skat- und Knobelabend

Am **Freitag, den 21.02. um 19.30 Uhr** veranstaltet die Freiwillige Feuerwehr Gönnebek wieder Ihren Skat- und Knobelabend. Hierzu möchten wir alle Gönnebekerninnen und Gönnebekern herzlich in „Uns Dörphuus“ einladen. Startgeld: 8,- €  
Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Auch in diesem Jahr gilt wieder vom ersten Preis bis zum Trostpreis: - Wer mitmacht, gewinnt. -  
*Der Festausschuss*

### Feuerwehrball 2020

Am **21.03.2020** veranstaltet die Freiwillige Feuerwehr Gönnebek in Uns Dörphuus Ihren Feuerwehrball 2020.

Bis 15.03.2020 erhalten Sie noch Karten im Vorverkauf um an unserem Essen mit Nachtisch und Verteiler teilzunehmen.

Die Veranstaltung beginnt **um 19.30 Uhr.** Der Preis beträgt 17,50 € pro Person.

Für diejenigen, die nach dem Essen, ab 21.00 Uhr teilnehmen wollen, bieten wir ebenfalls Karten im Vorverkauf für 4,- € an.

An der Abendkasse beträgt der Preis 6,- €  
Für die musikalische Unterhaltung ist gesorgt.

**Kartenvorverkauf bei:**  
Fa. Kaack, Kroogredder 1 a, Gönnebek  
Stefan Elpel, 0172/4230395  
Die Kameraden der FF Gönnebek freuen sich auf Ihren Besuch!



## Baumpflege und -fällung 0162/92 82 444

## Hegering III

### Einladung

Hiermit lade ich zur **Hegeringversammlung am Donnerstag den 05.03.2020 um 18:00 Uhr in den „Gasthof Voß“** in Schmalensee ein.

**Tagessordnung:**

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Streckenbericht
4. Bericht des Kreisgruppenvorsitzenden
5. Bericht des Kreisjägersmeisters
6. Bericht der Unteren Jagdbehörde
7. Berichte
  - a) Kassenwart
  - b) Hundeobfrau
  - c) Schießwart
  - d) Pressewart
  - e) Jugendobmann
8. Besprechung der Trophäen
9. Verschiedenes

Da die Versammlung mit einer Trophäenschau verbunden ist, bitte ich sie, die **Trophäen** mit Unterkiefer morgens **zwischen 9:30 und 10:00 Uhr** im „Gasthof Voß“ in Schmalensee abzugeben.

Die Trophäenanhänger sind vollständig auszufüllen.

Die Wildnachweisung ist bei dieser Gelegenheit ebenfalls abzugeben, damit ein Streckenbericht für den Hegering gegeben werden kann.

Des Weiteren bitte ich um Rückgabe der Wildtier-Kataster-Meldung.

**Jagdscheine** können auch in diesem Jahr während der Versammlung ab 16:30 Uhr gelöst werden. Ich bitte sie, alle Jäger ihres Revieres zu informieren und dabei besonders auf die pünktliche Anlieferung der Trophäen hinzuweisen.

*Mit freundlichen Grüßen und  
Waidmannsheil  
Dirk Tensfeldt*

### Nachruf der Gemeinde Trappenkamp

## Bürgermeister a.D. Eberhard Grosser


Am 17. Januar 2020 verstarb Herr Eberhard Grosser im Alter von 82 Jahren. Herr Grosser war von 1975 bis 1987 hauptamtlicher Bürgermeister der Gemeinde Trappenkamp.

Während seiner Amtszeit entwickelte sich unser Ort positiv. Besonders herauszuheben ist die Errichtung des Bürgerhauses.

Die Gemeinde Trappenkamp wird ihm ein ehrendes Andenken bewahren. Unser Mitgefühl gilt der Familie.

**Harald Krille  
Bürgermeister**

Nutzen auch Sie die Möglichkeit,  
mit Hilfe unserer Zeitung Danke zu sagen.



## Ev.-Luth. Friedenskirche Trappenkamp

### Herzliche Einladung zu unserem Gottesdienst:

**Am 23.02. um 10.00 Uhr** mit Pastor i. R. Uwe Haberland. Die Kollekte ist vorgesehen für sozial Bedürftige in unserer Gemeinde.

**Neues Angebot für Kinder und Senioren: Gemeinsame Zeit für Jung und Alt:**

**Am 03. März** treffen sich wieder Kinder im Alter von 4 – 10 Jahren mit interessierten Senioren **von 15.00 – 16.30 Uhr** zum gemeinsamen Singen, Spielen, Basteln und Lachen. Die Leitung übernimmt Frau Laureene Zankel. Das erste Treffen war ein toller Erfolg, über weitere rege Teilnahme würden wir uns freuen. Jeden 1. Dienstag im Monat.

**Am Sonntag, 23.02. wird unser Gemeindehaus für einen Kinder-Kleidermarkt geöffnet.**

**Ab 11.30 Uhr** (Schwangere ab 11.15 Uhr) dürfen alle nach Herzenslust stöbern, um gute, günstige, gebrauchte Bekleidung, Babyartikel, Kinderwagen, Spielzeug usw. zu erwerben. Das Ende wird gegen 13.30 Uhr sein!

**Regelmäßige Veranstaltungen unserer Kirchengemeinde, (Nicht in den Ferien!)**

*Jede/r ist herzlich willkommen. Jede Gruppe, Chor, Posaunenchor freut sich über Zuwachs.*

Wir bieten weiterhin **„Offenes Singen“** mit Carl-Walter Petersen am Keyboard an. Immer am ersten Donnerstag im Monat, im Gemeindehaus von 19.30 - 20.30 Uhr.

**Frauenkreis:**  
Jeden 1. Dienstag im Monat um 19.00 Uhr im Gemeindehaus in der Gablonzer Straße 15. von Oktober bis Juni. Nicht in den Sommermonaten Juli, August, September.

**Kirchenchor:**  
Jeden Dienstag, um 18.30 Uhr, außer dem 1. Dienstag des Monats, Leitung Frau Sylvia Wandel im Gemeindehaus

**Posaunenchor:**  
Jeden Mittwoch ab 16.00 Uhr unter der Leitung von Herrn Werner Edert im Gemeindehaus und nach Absprache.

**Chorissimo:**  
Jeden Freitag um 19.15 Uhr Probe im Gemeindehaus, Leitung Herr Klaus Schneider (nicht in den Ferien)

**Seniorenkreis:**  
Jeden 3. Mittwoch im Monat von 14.30 Uhr bis 16.30 Uhr, Leitung Herr Peter Bösebeck und Frau Elfriede Dammann. Im Juli und August ist Sommerpause!

### **Besuchskreis:**

Trifft sich vierteljährlich. Interessierte, die ältere Gemeindeglieder zu Geburtstagen besuchen möchten, sind herzlich willkommen. Näheres erfahren Sie bei Pastor Felix Cremonese.

### **Kirchenschäfchen:**

Jeden Donnerstag von 16.00 bis 17.00 Uhr im Gemeindehaus, Leitung Frau Claudia Rochau

### **Konfirmandenunterricht:**

Jeden Montag von 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr, im Wechsel Vor- und Hauptkonfirmanden, mit Pastor Gerhard Pfau und Jugendmitarbeiterin Frau Claudia Rochau

### **Teamschulung**

Jeden Mittwoch von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr im HEJ in Bornhöved, Jugendmitarbeiterin Frau Claudia Rochau.

### **Sie erreichen uns:**

**Kirchenbüro,** Frau Christine Neumann, Tel.: 04323-2665, Fax.: 04323-2665  
E-Mail: [evkirchenbuerotrappenkamp@freenet.de](mailto:evkirchenbuerotrappenkamp@freenet.de)

Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch und Freitag von 8.30 Uhr bis 11.30 Uhr oder nach telefonischer Absprache

**Pastorin,** Frau Christine Neumann Tel.: 04323-2665

E-Mail:

**Kindertagesstätte „Arche Noah“,** Leiterin Frau Barbara Gaczemanga, Tel.: 04323-2508, Fax 04323-803502

**Küsterin der Friedenskirche,** Frau Romella Brauer, Tel.: 04323-2665

*Die Friedenskirche kann auf Wunsch zu jeder Zeit für Besuchergruppen geöffnet werden.*

**Kinder- und Jugendbüro,** Frau Claudia Rochau, Tel.: 0151-27135369

Weiteres können Sie auch auf der Homepage unserer Ev.-Luth. Kirchengemeinde Trappenkamp [www.kirche-trappenkamp.de](http://www.kirche-trappenkamp.de) entdecken.

### Unser Gemeindebrief erscheint:

Vierteljährlich, also im Frühling (März, April, Mai), Sommer (Juni, Juli, August), Herbst (September, Oktober, November) und Winter (Dezember, Januar, Februar). Falls Sie keinen Gemeindebrief erhalten, wenden Sie sich bitte ans Kirchenbüro!



# Gesundheit und Vorsorge für jeden Tag

## fit & fröhlich SPORTSCHEUNE

Das Kursstudio mit Herz & Kompetenz

Perdoeler Mühle 3 24601 Belau  
www.fitundfroehlich.de 04326/1713  
#sportscheune

## Was kann ich gegen meine Rücken- schmerzen tun?

Ein Interview  
mit Ulli Happ

„Die gute Nachricht: die allermeisten Fälle von Rückenschmerzen haben muskuläre Ursachen. Bewegungsmangel und einseitige Belastungen, wie z.B. beim Sitzen, sind für die Mehrheit der Beschwerden verantwortlich. Nur die wenigsten Fälle haben eine medizinische Ursache wie Bandscheibenschäden. Indem Sie aktiv werden, haben Sie die beste Chance, Ihre Schmerzen zu lindern oder völlig zu beseitigen. Schmerzen entstehen also oft durch verspannte Muskeln und Faszien.“

Die Trainer der fit & fröhlich Sportscheune empfehlen neben der Wirbelsäulengymnastik ein gezieltes Faszientraining, das explizit auf die Geschmeidigkeit des Bindegewebes abzielt.

Dabei kommt eine individuelle Beratung nicht zu kurz, denn wir haben umfangreiche Fortbildungen absolviert und sind immer auf dem neuesten Stand. Kompetenz wird bei uns großgeschrieben.

Ein Tipp für alle, die noch nie in der Sportscheune waren: Testen Sie uns! Einfach vorbeikommen und mitmachen. Den Kursplan finden Sie im Internet, die erste Stunde ist bei uns kostenlos.“

Weitere Infos:  
www.fitundfroehlich.de,  
Tel: 04326 1713, Smartphone-App: fit & fröhlich



## Maiwald Physiotherapie

Krankengymnastik · Massage  
Kiefergelenkbehandlung (CMD)  
Sportphysiotherapie  
Physio-Flossing  
Manuelle Lymphdrainage  
Fußreflexzonenmassage

Erfurter Straße 20  
24610 Trappenkamp  
Tel. 043 23-44 00  
Öffnungszeiten:  
Mo./Di./Do. 7.45 - 20.00 Uhr  
Mi. 7.45 - 18.00 Uhr - Fr. 7.45 - 14.00 Uhr  
Änderungen vorbehalten.  
www.physiotherapie-maiwald.de

... wenn es um  
die liebevolle  
Pflege geht!



**NIELS FRIEBÖSE**  
Ambulante Krankenpflege  
Tel.: 0 43 23 - 67 20

Mobil: 0171 - 31 73 272 · www.frieboese.de · info@frieboese.de



SIMONE STÜHRMANN

Bahnhofstraße 44a  
24601 Wankendorf

post@physio-stuehrmann.de  
www.physio-stuehrmann.de

Telefon: 04326 - 604



## TAG DER OFFENEN TÜR AM 22.02.2020

Jetzt Anmelden  
und  
Vorteile Sichern

Bei Vertragsabschluss  
Aufnahmegebühr sparen  
und bis zum 09.03  
kostenlos trainieren

GEWINNSPIEL



Hermannstädter Str. 27K, 24610 Trappenkamp Tel. 04323 804433  
www.bodystyling-trappenkamp.de

## Bewegung bei Kindern

Wenn Kinder selten herumtollen und sich wenig bewegen, kann das auf ihr Bewegungsverhalten im Erwachsenenalter negativen Einfluss haben. Menschen, die sich bereits im Kindesalter regelmäßig bewegt haben, tun das meist auch im Erwachsenenalter mit Freude.

Bewegung spielt ab dem ersten Lebensjahr eine entscheidende Rolle bei der Entwicklung körperlicher (motorischer) und geistiger (kognitiver) Fähigkeiten. Eine wichtige Phase ihrer Entwicklung durchlaufen Kinder im Kindergarten- und Volksschulalter: In dieser Zeit werden die biologischen, psychosozialen und kognitiven Grundlagen geschaffen, die für das weitere Leben entscheidend sind. Ein spezielles Trainingsprogramm ist in diesem Alter ebenso wenig notwendig wie eine Spezialisierung auf bestimmte Sportarten. Denn Kinder haben einen natürlichen Bewegungsdrang. Dieser sollte nicht eingeschränkt werden. Entscheidend sind auch die Jahre sieben bis zwölf: Jetzt ist die koordinative Lernfähigkeit auf dem höchsten Niveau. Die koordinativen Fähigkeiten (= Geschicklichkeit) werden z. B. beim Springen, Werfen, Laufen oder Klettern gefördert.

LEBENSFREUDE IN GEMEINSCHAFT

## Die Tagespflege Trappenkamp

Rundum liebevoll betreut: im vertrauten  
Zuhause und tagsüber bei uns

Das Angebot der Tagespflege entlastet pflegende Angehörige, bietet soziales Miteinander und richtet sich flexibel nach Ihrem Bedarf.

- » Fachgerechte Pflege
- » Vielseitiges, förderndes Tagesprogramm
- » Wohltuende Geselligkeit
- » Gemeinsame Mahlzeiten
- » Fahrdienst auf Wunsch

### Tagespflege Trappenkamp

Gabloner Straße 11 a  
24610 Trappenkamp  
Telefon 04323 | 805311-11  
info@tagespflege-trappenkamp.de  
www.tagespflege-trappenkamp.de

Einrichtungen des  
LANDESVEREINS  
FÜR INNERE MISSION IM  
SCHLESWIG-HOLSTEIN



Ich informiere Sie gerne:  
**Generalagentur  
Kristina Diez**  
Generalagentur der ERGO



Promenadenweg 1, 24235 Winkdorf  
Tel. 04343 9385, Fax. 04343 499911  
kristina.diez@ergo.de  
www.kristina-diez.ergo.de

Ein Unternehmen der ERGO

**DKV**  
Deutsche Krankenversicherung

Ihre Zähne. Ihr Lachen.  
Ihre Entscheidung.

Von der kleinen Lösung bis zum 100%-Premiumschutz.  
Jetzt die Zahnversicherung Ihrer Wahl genießen.